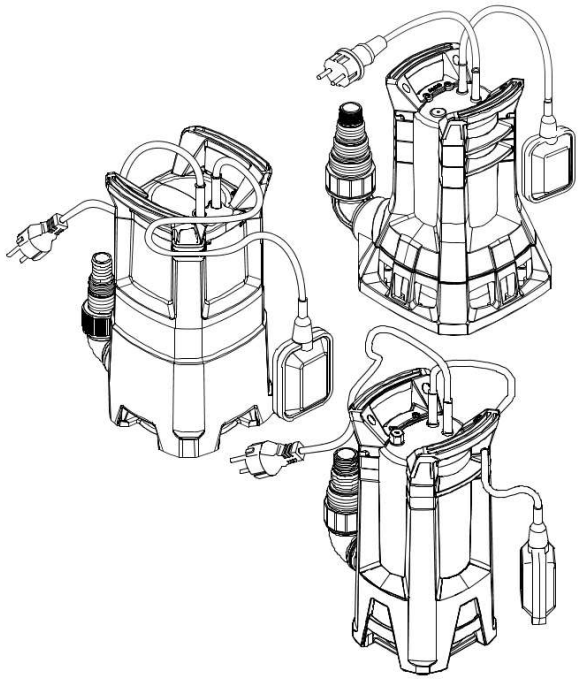
AL-KO
QUALITY FOR LIFE

BETRIEBSANLEITUNG
TAUCHPUMPEN

DRAIN 10000 - 15000 (INOX)
DRAIN 20000 HD



DE
GB
NL
FR
ES
IT
SI
HR
PL
CZ
SK
HU
DK
SE
NO
FI
EE
LT
LV
BG
RU
UA
TR
RO

467771_k

01 | 2024

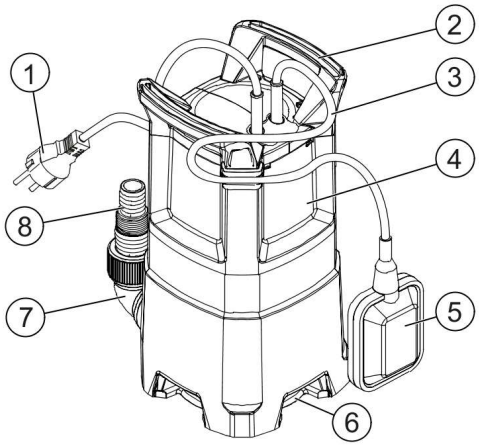
Inhaltsverzeichnis

Deutsch 8
English 14
Nederlands 19
Français 25
Español 31
Italiano 37
Slovenščina 43
Hrvatski 48
Polski 53
Česky 59
Slovenská 65
Magyar 71
Dansk 77
Svensk 82
Norsk 87
Suomi 92
Eesti 97
Lietuvių 102
Latviešu 107
български 113
Русский 120
Україна 127
Türkçe 133
Român 138

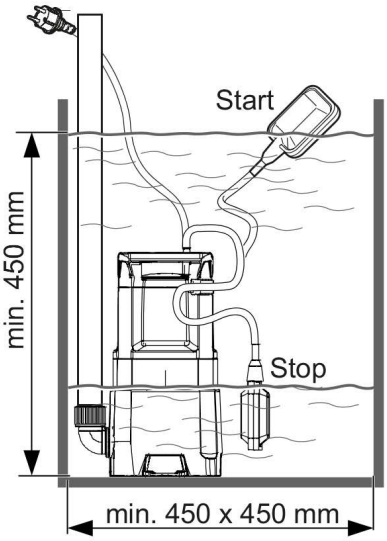
© 2024
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany
This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

DRAIN 10000 / DRAIN 12000

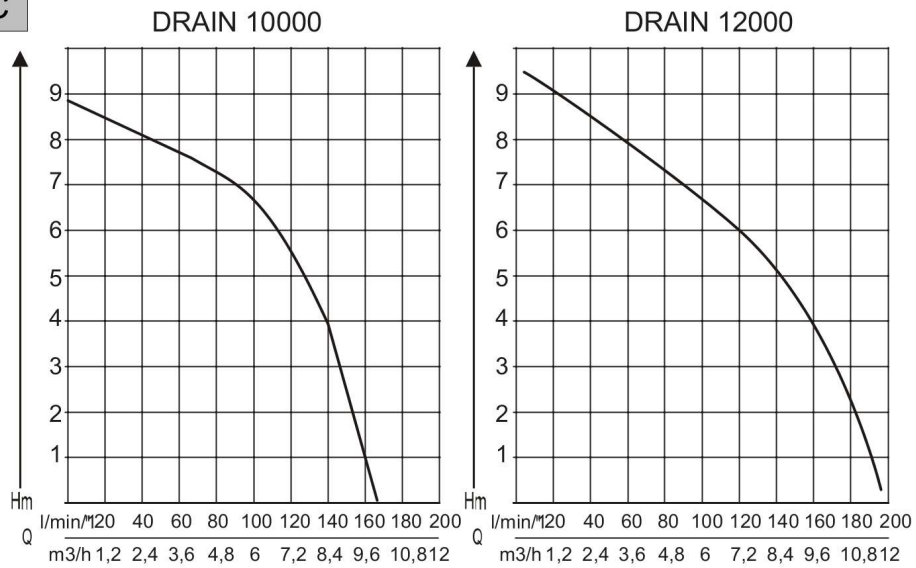
A



B

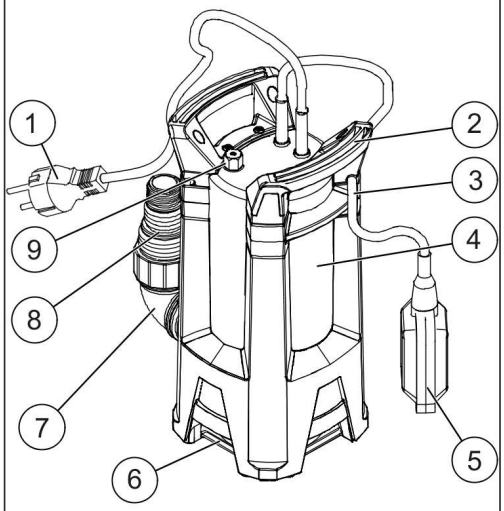


C

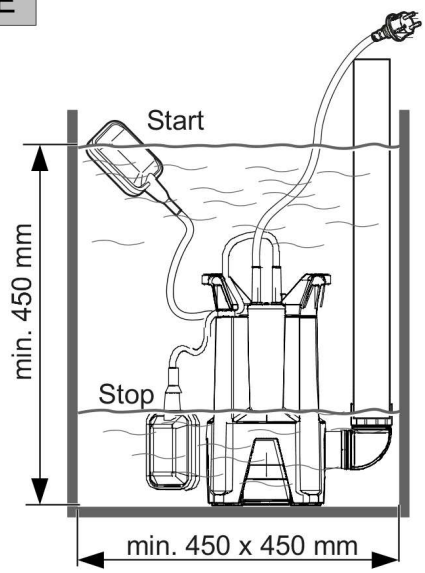


DRAIN 10000 INOX / DRAIN 15000 INOX

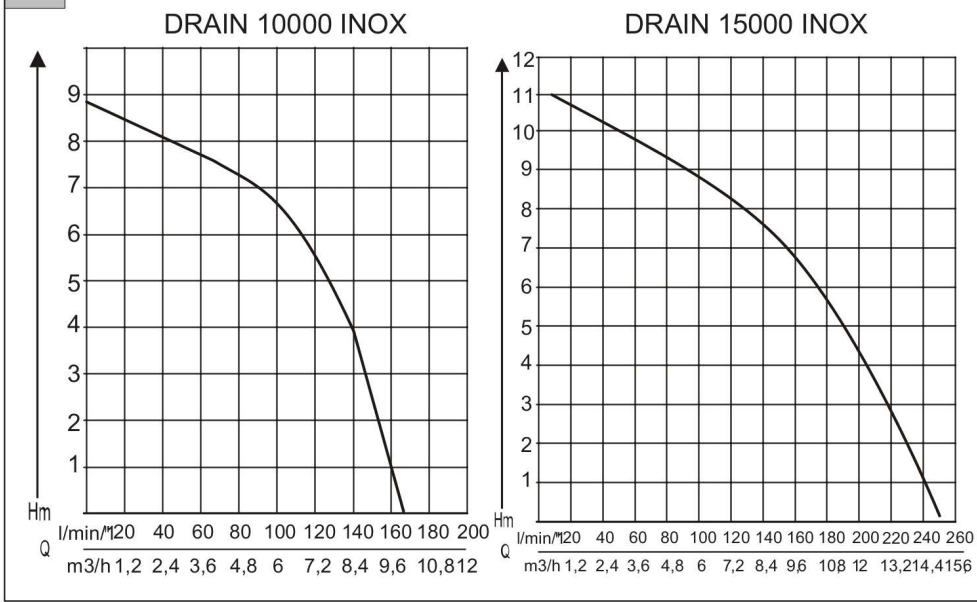
D



E

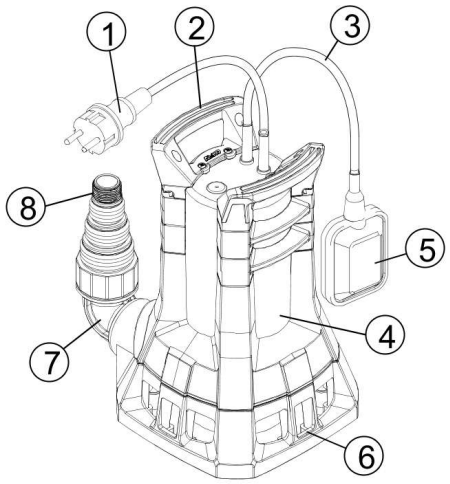


F

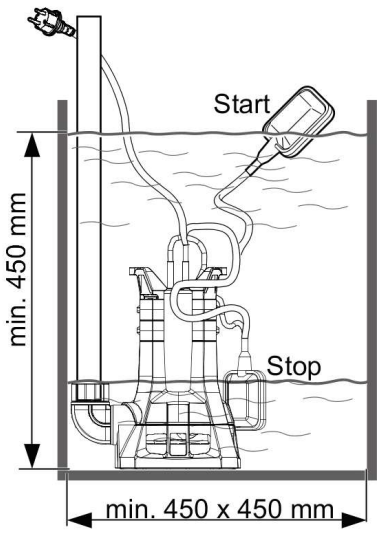


DRAIN 20000 HD

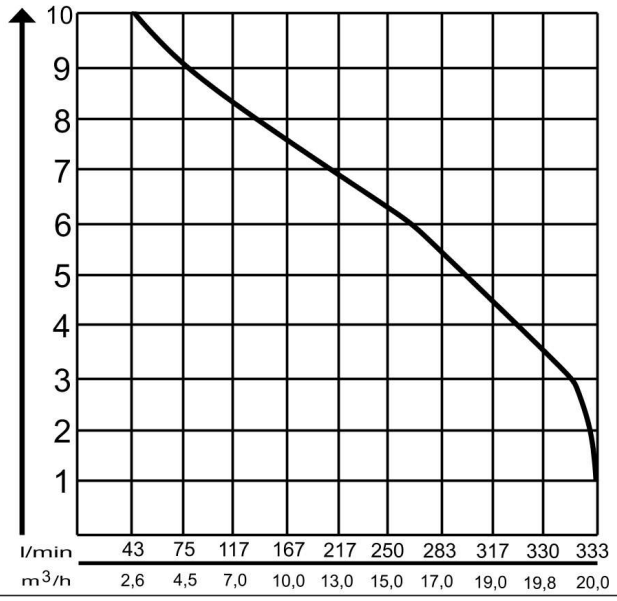
G



H



I



	DRAIN 10000	DRAIN 12000	DRAIN 10000 INOX	DRAIN 15000 INOX	DRAIN 20000 HD
	112 825	112 826	112 827	112 828	112 836
	650 W	850 W	750 W	1100 W	1300 W
	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz
	X 8	X 8	X 8	X 8	X 8
	7 m	7 m	7 m	7 m	7 m
	8 m	10 m	9 m	11 m	11 m
	10000 l/h	12000 l/h	10000 l/h	15000 l/h	20000 l/h
	35 °C	35 °C	35 °C	35 °C	35 °C
	10 cm	10 cm	9,5 cm	9,5 cm	10 cm
	30 mm	30 mm	30 mm	30 mm	30 mm
	5,7 kg	6,9 kg	6,7 kg	6,8 kg	9,5 kg
	4 cm	4 cm	3,5 cm	3,5 cm	4,5 cm
	on: 43 cm off: 22 cm	on: 44 cm off: 23 cm	on: 33 cm off: 25 cm	on: 43 cm off: 24 cm	on: 46 cm off: 22 cm
	10 m	10 m	10 m	10 m	10 m

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

1 Zu dieser Betriebsanleitung 8
1.1 Symbole auf der Titelseite 8
1.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter 8
2 Produktbeschreibung 9
2.1 Produktübersicht 9
2.2 Funktion DRAIN 10000 / 12000 9
2.3 Funktion DRAIN 10000 INOX / 15000 INOX / DRAIN 20000 HD 9
2.4 INOX 9
2.5 Thermoschutz 9
2.6 Bestimmungsgemäße Verwendung ... 9
2.7 Möglicher Fehlgebrauch 9
3 Sicherheitshinweise 9
3.1 Allgemeine Sicherheitshinweise 10
3.2 Elektrische Sicherheit 10
4 Montage 10
4.1 Druckleitung montieren (Abbildung A, D, G) 10
5 Inbetriebnahme 11
5.1 Sicherheit 11
6 Bedienung 11
6.1 Pumpe einschalten 11
6.2 Pumpe ausschalten 11
7 Wartung und Pflege 11
7.1 Pumpe reinigen 11
8 Hilfe bei Störungen 11
9 Lagerung 12
10 Entsorgung 12
11 Kundendienst/Service 12
12 Information zur Konformitätserklärung 12
13 Garantie 13

1 ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

- Bei der deutschen Version handelt es sich um die Original-Betriebsanleitung. Alle weiteren Sprachversionen sind Übersetzungen der Original-Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung immer so auf, dass Sie darin nachlesen können, wenn Sie eine Information zum Gerät benötigen.
- Geben Sie das Gerät nur mit dieser Betriebsanleitung an andere Personen weiter.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung.

1.1 Symbole auf der Titelseite

Symbol	Bedeutung
	Lesen Sie unbedingt vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies ist die Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
	Betriebsanleitung
	Netzkabel zum Vermeiden eines elektrischen Schlages nicht beschädigen oder durchtrennen!

1.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter

⚠ GEFAHR! Zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ VORSICHT! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG! Zeigt eine Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – Sachschäden zur Folge haben könnte.

HINWEIS Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

2 PRODUKTBESCHREIBUNG

In dieser Betriebsanleitung werden verschiedene Modelle von Pumpen beschrieben. Identifizieren Sie Ihr Modell anhand des Typenschilds.

2.1 Produktübersicht

Nr.	Bauteil
1	Anschlusskabel mit Netzstecker
2	Tragegriff
3	Kabel Schwimmerschalter
4	Pumpengehäuse
5	Schwimmerschalter
6	Ansaugschlitze
7	Anschlusswinkel
8	Kombinippel
9	Entlüftung (nur in Drain 10000/ 15000 INOX/ Drain 20000 HD)

2.2 Funktion DRAIN 10000 / 12000

Die Pumpe saugt das Fördermedium durch die Ansaugschlitze direkt an und fördert es zum Pumpenausgang am Kombinippel. Sie wird durch einen Schwimmerschalter ein- und ausgeschaltet.

2.3 Funktion DRAIN 10000 INOX / 15000 INOX / DRAIN 20000 HD

Die Pumpe saugt das Fördermedium durch die Ansaugschlitze direkt an und fördert es zum Pumpenausgang. Sie wird durch einen Schwimmerschalter ein- und ausgeschaltet. Zur einwandfreien Funktion muss die Pumpe am Entlüfter entlüftet werden.

2.4 INOX

Pumpen mit der Bezeichnung "INOX" werden in rostfreier Edelstahlausstattung ausgeliefert. Aufbauweise und Funktion werden hiervon nicht berührt.

2.5 Thermoschutz

Die Pumpe ist mit einem Thermoschutzschalter ausgestattet, der den Motor bei Überhitzung abschaltet. Nach einer Abkühlphase von ca. 15 - 20 Minuten schaltet die Pumpe selbsttätig wieder ein.

Betreiben Sie die Pumpe nur, wenn sie vollkommen eingetaucht ist.

2.6 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Pumpe ist für die private Nutzung in Haus und Garten bestimmt. Sie darf nur im Rahmen der Einsatzgrenzen gemäß den technischen Daten betrieben werden.

Die Pumpe eignet sich für:

- Entwässern bei Überschwemmungen
- Um- und Auspumpen von Behältern (z. B. Schwimmbecken)
- Wasserentnahme aus Brunnen und Schächten
- Entwässern von Drainagen und Sickerschächten.

Die Pumpe ist ausschließlich zum Fördern von folgenden Flüssigkeiten geeignet:

- Klarwasser, Regenwasser
- chlorhaltigem Wasser (z. B. Schwimmbecken)
- Brauchwasser
- Schmutzwasser mit max. 5 % Schwebstoffanteil und einer Korngröße von max. 30 mm Durchmesser.
  - bei Pumpe DRAIN 20000 HD von max. 38 mm

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

2.7 Möglicher Fehlgebrauch

Die Pumpe darf nicht im Dauerbetrieb eingesetzt werden. Sie ist nicht geeignet zur Förderung von:

- Trinkwasser
- Salzwasser
- Lebensmitteln
- aggressiven Medien, Chemikalien
- ätzenden, brennbaren, explosiven oder gasenden Flüssigkeiten
- Flüssigkeiten, die wärmer als 35 °C sind
- sandhaltigem Wasser und schmirgelnden Flüssigkeiten.

3 SICHERHEITSHINWEISE

⚠ GEFAHR! Gefahr beim Berühren spannungsführender Teile! Ein Defekt an der Pumpe oder am Verlängerungskabel kann zu schweren Verletzungen führen!

- Trennen Sie den Stecker sofort vom Netz.
- Schließen Sie das Gerät über einen FI-Schutzschalter mit einem Nennfehlerstrom < 30 mA an.

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Defekte und außer Kraft gesetzte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Lassen Sie defekte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen reparieren.
- Setzen Sie Sicherheits- und Schutzeinrichtungen nie außer Kraft.

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr durch heißes Wasser! Bei längerem Betrieb gegen die geschlossene Druckseite (> 10 min) kann sich das Wasser in der Pumpe stark erhitzen und unkontrolliert austreten!

- Trennen Sie die Pumpe vom Netz und lassen Sie Pumpe und Wasser abkühlen.
- Prüfen Sie den Wasserstand saugseitig.
- Prüfen Sie die Dichtheit der Leitungen.
- Prüfen Sie die Installation der Saug- und Druckleitung.
- Nehmen Sie die Pumpe erst nach Beheben aller Mängel wieder in Betrieb!

3.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Personen mit sehr starken und komplexen Einschränkungen können Bedürfnisse über die hier beschriebenen Anweisungen hinaus haben.
- Pumpen, die nicht als frostsicher gekennzeichnet sind, dürfen bei Frost nicht im Freien stehen.
- Die Pumpe nie am Netzkabel hochheben, transportieren oder befestigen. Das Netzkabel nicht dazu benutzen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten an der Pumpe sind verboten. Reparaturen dürfen nur durch unseren Kundendienst durchgeführt werden.
- Bei Arbeiten am Gerät den Netzstecker ziehen. Den Netzstecker vor Feuchtigkeit schützen.
- Pumpe und Verlängerungskabel nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzen. Beschädigte Geräte dürfen nicht betrieben werden.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Tieren ein, bzw. schalten Sie die Pumpe aus, wenn sich Tiere nähern.

3.2 Elektrische Sicherheit

- Wenn sich Personen im Schwimmbecken oder Gartenteich befinden, darf die Pumpe nicht betrieben werden.
- Die Haus-Netzspannung muss mit den Angaben zur Netzspannung in den Technischen Daten übereinstimmen, keine andere Versorgungsspannung verwenden.
- Die Pumpe darf nur an einer elektrischen Einrichtung gemäß DIN/VDE 0100, Teil 737, 738 und 702 betrieben werden. Zur Absicherung muss ein Leitungs-Schutzschalter 10 A sowie ein Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Nennfehlerstrom von 10/30 mA installiert werden.
- Nur Verlängerungskabel verwenden, die für den Gebrauch im Freien vorgesehen sind - Mindestquerschnitt 1,5 mm^2. Kabeltrommeln immer vollständig abrollen.
- Beschädigte oder brüchige Verlängerungskabel dürfen nicht verwendet werden.
  - Kontrollieren Sie vor jeder Inbetriebnahme den Zustand Ihres Verlängerungskabels.
- Falls das Anschlusskabel verlängert werden muss, darf nur ein Kabel Typ H07RN-F und eine Vergussmuffe verwendet werden. Diese Arbeit darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

4 MONTAGE

4.1 Druckleitung montieren (Abbildung A, D, G)

1. Anschlusswinkel (7) in den Pumpenausgang schrauben.
2. Kombinippel (8) in den Anschlusswinkel schrauben.
3. Schlauch am Kombinippel befestigen.

HINWEIS Der Kombinippel kann entsprechend dem gewählten Schlauchanschluss abgeschnitten werden. Nutzen Sie den größtmöglichen Schlauchdurchmesser.

5 INBETRIEBNAHME

5.1 Sicherheit

ACHTUNG! Gefahr von Überflutung! Bei Störungen an der Pumpe kann Wasser austreten und Folgeschäden durch Überflutung verursachen.

- Schließen Sie durch geeignete Maßnahmen aus, dass bei Störungen an der Pumpe Folgeschäden durch Überflutungen entstehen.

- Betreiben Sie die Pumpe an einem Seil hängend oder achten Sie auf sicheren Stand der Pumpe.
- Betreiben Sie die Pumpe nur, wenn die Pumpe vollkommen eingetaucht ist.
- Achten Sie auf ausreichenden Abstand zum Untergrund
- Lassen Sie die Pumpe niemals gegen eine geschlossene Druckleitung laufen.
- Achten Sie bei Schächten immer auf ausreichende Dimensionierung.
- Decken Sie Schächte immer trittsicher ab.

6 BEDIENUNG

6.1 Pumpe einschalten

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Die Pumpe darf keine Festkörper ansaugen. Sand und andere schmirgelnde Stoffe im Fördermedium zerstören die Pumpe.

- Achten Sie darauf, dass keine Festkörper in das Fördermedium gelangen können.

HINWEIS Benutzen Sie bei schlammigem, sandigem oder steinigem Untergrund eine geeignete Platte für den sicheren Stand der Pumpe.

1. Netzanschlusskabel (1) vollständig abwickeln.
2. Sicherstellen, dass elektrische Steckverbindungen im überflutungssicheren Bereich angebracht sind.
3. Klemmposition verändern und Schaltpunkte des Schwimmerschalters (5) individuell einstellen.
4. Kabel des Schwimmerschalters am Pumpengehäuse festklemmen. Empfohlene Kabellänge des Schwimmerschalters ca. 120 mm.
5. Pumpe langsam in das Fördermedium eintauchen. Pumpe dabei leicht schräg halten, damit eventuell eingeschlossene Luft entweichen kann.
6. Pumpe DRAIN 10000 INOX/ 15000 INOX/ DRAIN 20000 HD am Entlüfter entlüften.
7. Netzstecker in die Steckdose stecken.

Die Tauchpumpe schaltet über den Schwimmerschalter bei Erreichen eines bestimmten Wasserstands automatisch ein und bei Abfallen des Wasserstands auf die Abschalthöhe wieder ab.

6.2 Pumpe ausschalten

1. Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

7 WARTUNG UND PFLEGE

GEFAHR! Gefahr von Stromschlag! Bei Arbeiten an der Pumpe besteht die Gefahr, einen elektrischen Stromschlag zu bekommen.

- Vor allen Arbeiten zur Störungsbeseitigung den Netzstecker ziehen.
- Fehler in der elektrischen Anlage durch eine Elektrofachkraft beseitigen lassen.

7.1 Pumpe reinigen

HINWEIS Nach Förderung von chlorhaltigem Schwimmbadwasser oder Flüssigkeiten, die Rückstände hinterlassen, muss die Pumpe mit klarem Wasser gespült werden.

1. Ansaugschlitze des Saugfußes bei Bedarf mit klarem Wasser reinigen.

8 HILFE BEI STÖRUNGEN

GEFAHR! Gefahr von Stromschlag! Bei Arbeiten an der Pumpe besteht die Gefahr, einen elektrischen Stromschlag zu bekommen.

- Vor allen Arbeiten zur Störungsbeseitigung den Netzstecker ziehen.
- Fehler in der elektrischen Anlage durch eine Elektrofachkraft beseitigen lassen.

HINWEIS Bei nicht behebbaren Störungen wenden Sie sich bitte an unseren zuständigen Kundendienst.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor läuft nicht.	Laufrad blockiert.	Schmutz im Ansaugbereich entfernen. Durch Öffnung im Motorgehäuse hinten mit geeignetem Werkzeug reinigen.
	Thermoschutzschalter hat abgeschaltet.	Warten, bis der Thermoschutzschalter die Pumpe wieder einschaltet. Auf maximale Temperatur des Fördermediums achten. Pumpe prüfen lassen.
	Keine Netzspannung vorhanden.	Sicherungen prüfen, Stromversorgung von Elektrofachkraft prüfen lassen.
	Schwimmschalter schaltet nicht bei ansteigendem Wasserstand.	Pumpe an eine AL-KO Servicestelle schicken.
Pumpe läuft, aber fördert nicht.	Luft im Pumpengehäuse.	Pumpe durch Schräghalten entlüften.
	Saugseitige Verstopfung.	Schmutz im Ansaugbereich entfernen.
	Druckleitung geschlossen.	Druckleitung öffnen.
	Druckschlauch geknickt.	Druckschlauch strecken.
Fördermenge zu gering	Schlauchdurchmesser zu klein.	Größeren Druckschlauch verwenden.
	Saugseitige Verstopfung.	Schmutz im Ansaugbereich entfernen.
	Förderhöhe zu groß.	Max. Förderhöhe beachten, siehe technische Daten!

9 LAGERUNG

HINWEIS Bei Frostgefahr muss das System vollständig entleert und die Pumpe an einem frostsicheren Ort gelagert werden.

10 ENTSORGUNG

Elektro- und Elektronikaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

Verpackung, Gerät und Zubehör sind aus recyclingfähigen Materialien hergestellt und entsprechend zu entsorgen.

11 KUNDENDIENST/SERVICE

Bei Fragen zu Garantie, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene AL-KO Servicestelle. Diese finden Sie im Internet unter folgender Adresse:
www.alko-garden.com/service-contacts

Weitere Informationen zu Ersatzteilen finden Sie unter:
www.alko-garden.com/spareparts

12 INFORMATION ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt. Die Konformitätserklärung ist Teil der Betriebsanleitung und liegt der Maschine bei.

13 GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Beachten dieser Betriebsanleitung
- Sachgemäßer Behandlung
- Verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Eigenmächtigen technischen Veränderungen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxxxxx (x) gekennzeichnet sind

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE

Contents

1 About these operating instructions 14
1.1 Symbols on the title page 14
1.2 Legends and signal words 14
2 Product description 15
2.1 Product overview 15
2.2 Function of DRAIN 10000 / 12000 15
2.3 Function of DRAIN 10000 INOX / 15000 INOX / DRAIN 20000 HD 15
2.4 INOX (stainless steel) 15
2.5 Thermal protection 15
2.6 Intended use 15
2.7 Possible misuse 15
3 Safety instructions 15
3.1 General safety warnings 16
3.2 Electrical safety 16
4 Installation 16
4.1 Install pressure line (Figure A, D, G) 16
5 Start-up 16
5.1 Safety 16
6 Operation 17
6.1 Switching the pump on 17
6.2 Switching the pump off 17
7 Maintenance and care 17
7.1 Cleaning the pump 17
8 Help in case of malfunction 17
9 Storage 18
10 Disposal 18
11 After-Sales/Service 18
12 Information on the Declaration of Conformity 18
13 Warranty 18

1 ABOUT THESE OPERATING INSTRUCTIONS

- The German version is the original operating instructions. All additional language versions are translations of the original operating instructions.
- Keep these operating instructions in a safe place at all times so that they can be consulted if you need any information about the appliance.
- Only pass on the appliance to other persons together with these operating instructions.
- Comply with the safety and warning information in these operating instructions.

1.1 Symbols on the title page

Symbol	Meaning
	It is essential to read through these operating instructions carefully before start-up. This is essential for safe working and trouble-free handling.
	Operating instructions
	To avoid electric shock, do not damage or cut the power cable!

1.2 Legends and signal words

⚠ DANGER! Denotes an imminently dangerous situation which will result in fatal or serious injury if not avoided.

⚠ WARNING! Denotes a potentially dangerous situation which can result in fatal or serious injury if not avoided.

⚠ CAUTION! Denotes a potentially dangerous situation which can result in minor or moderate injury if not avoided.

IMPORTANT! Denotes a situation which can result in material damage if not avoided.

NOTE Special instructions for ease of understanding and handling.

2 PRODUCT DESCRIPTION

Various models of pumps are described in these operating instructions. Identify your model from the identification plate.

2.1 Product overview

No.	Component
1	Connection cable with mains plug
2	Handle
3	Float switch cable
4	Pump housing
5	Float switch
6	Suction slots
7	Connection elbow
8	Combination adapter
9	Venting (Drain 10000/ 15000 INOX/ Drain 20000 HD only)

2.2 Function of DRAIN 10000 / 12000

The pump draws the conveying medium through the suction slots directly and feeds it to the pump outlet at the combination nipple. It is switched on and off using a float switch.

2.3 Function of DRAIN 10000 INOX / 15000 INOX / DRAIN 20000 HD

The pump draws the pumped medium directly through the suction slots and feeds it to the pump outlet. It is switched on and off using a float switch. In order to operate properly, the pump must be vented at the vent.

2.4 INOX (stainless steel)

Pumps with the designation "INOX" are made of stainless steel. This does not affect their design or function.

2.5 Thermal protection

The pump is equipped with a thermal protection switch which switches off the motor in the event of overheating. After a cooling down period of approx. 15 - 20 minutes, the pump switches on again automatically.

Operate the pump only when it is fully immersed.

2.6 Intended use

The pump is intended for private use in house and garden. It may only be operated within the framework of the operating limits indicated in the technical data.

The pump is suitable for:

- Water removal in the event of a flood
- Re-pumping and pumping out from vessels (e.g. swimming pools)
- Water removal from streams and shafts
- Water removal from drains and trickle shafts.

The pump is suitable only for conveying the following fluids:

- Clear water, rainwater
- Chlorinated water (e.g. swimming pool water)
- Waste water
- Dirty water with max. 5% suspended matter and a grain size of max. 30 mm diameter.
  - with pump DRAIN 20000 HD of max. 38 mm

Any use not in accordance with this designated use shall be regarded as misuse.

2.7 Possible misuse

The pump must not be operated continuously. It is not suitable for conveying:

- Drinking water
- Salt water
- Foodstuffs
- aggressive media, chemicals
- corrosive, flammable, explosive or fuming fluids
- fluids that are hotter than 35 °C
- water containing sand and abrasive fluids.

3 SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ DANGER! Danger from contact with live parts! A defect in the pump or the extension cable can result in serious injury!

- Disconnect the connector plug from the mains immediately.
- Connect the device via an earth leakage circuit breaker with a rated leakage current of < 30 mA.

⚠ WARNING! Risk of injury. Defective and disabled safety and protective devices can result in serious injury.

- Have any defective safety and protective devices repaired.
- Never disable safety and protective devices.

⚠ CAUTION! Risk of burns from hot water!
After extended use against the closed pressure side (> 10 min.), the water in the pump can become very hot and may escape uncontrolled!

- Disconnect the pump from the mains supply and allow the pump and water to cool down.
- Check the water level on the suction side.
- Check the leak-tightness of the lines.
- Check the installation of the suction and pressure lines.
- Put the pump into operation again only after all the faults have been remedied!

3.1 General safety warnings

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- People with very strong and complex restrictions may have needs that exceed the instructions described here.
- Pumps without indication that they are protected against the effect of freezing shall not be left outside during freezing weather conditions.
- Never lift, transport or affix the pump by the mains cable. Do not pull the mains cable in order to pull the mains plug out of the socket.
- Unauthorised modifications or conversions to the pump are prohibited. Repairs may only be carried out by our customer service.
- Disconnect the mains plug before working on the device. Protect the mains plug against moisture.
- Only use the pump and extension cable if they are in flawless technical condition. Damaged appliances must not be operated.
- Maintain a safe distance to persons or animals or switch off the pump if animals approach.

3.2 Electrical safety

- The pump may not be operated while people are in the pool or pond.
- The mains voltage at your location must comply with the information regarding mains voltage in the Technical Data. Do not use any other supply voltage.
- The pump may only be operated on an electrical installation in accordance with DIN/VDE 0100, parts 737, 738 and 702. For fuse protection, a circuit breaker of 10 A and an earth leakage circuit breaker with a rated leakage current of 10/30 mA must be installed.
- Only use extension leads approved for outdoor use with a minimum cross-section of 1.5 mm^2. Always fully unwind cable drums.
- Damaged or fragile extension cables may not be used.
  - Check the condition of your extension lead prior to every use.
- If the connection cable must be extended, only a cable type H07RN-F and a moulded sleeve must be used. This work must only be carried out by an electrician.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

4 INSTALLATION

4.1 Install pressure line (Figure A, D, G)

1. Screw connecting bracket (7) into the pump outlet.
2. Bolt combination nipple (8) to the connecting bracket.
3. Connect hose to combination nipple.

NOTE The combination nipple can be trimmed to suit the selected hose connection. Use the largest possible hose diameter.

5 START-UP

5.1 Safety

IMPORTANT! Risk of flooding! In the event of faults in the pump,water can escape and cause consequential damage due to flooding.

- Take appropriate measures to avoid consequential damage caused by flooding in the event of faults in the pump.

- Operate the pump suspended from a cable or pay attention top a stable position of the pump.
- Operate the pump only when it is fully immersed.
- Make sure there is adequate clearance under the pump.

- Never allow the pump to run against a closed pressure line.
- When using in shafts, make sure the size is adequate.
- Always cover the shaft with a secure foot-plate.

6 OPERATION

6.1 Switching the pump on

IMPORTANT! Danger of damage to the pump! The pump must not draw in any solid material. Sand and other abrasive materials in the pumped medium will destroy the pump.

- Ensure that no solids can enter the pumped medium.

NOTE Use a suitable plate to ensure stable standing of the pump on muddy, sandy or stony ground.

1. Completely unwind mains cable (1).
2. Ensure that electrical plug connections are located in the area safe from flooding.
3. Change the clamping position and set the switching points of float switch (5) individually.
4. Clamp cable of float switch to the pump housing. Recommended cable length on the float switch approx. 120 mm.
5. Slowly immerse the pump in the pumped medium, holding the pump at a slight angle so that any trapped air can escape.
6. Vent pump DRAIN 10000 INOX / 15000 INOX / DRAIN 20000 HD at the vent.
7. Insert the mains plug into the power socket.

The immersion pump switches on automatically using the float switch when a specific water level has been reached, and switches off again if the water drops below the switch-off height.

6.2 Switching the pump off

1. Remove the mains plug from the plug socket.

7 MAINTENANCE AND CARE

⚠ DANGER! Danger of electric shock! There is a risk of electric shock when working on the pump.

- Disconnect the mains plug before starting any fault remedying work.
- Faults in the electrical system must be rectified by a qualified electrician.

7.1 Cleaning the pump

NOTE After conveying swimming pool water containing chlorine or fluids that leave residues, the pump must be flushed out with clear water.

1. Clean the suction slots on the suction foot with clear water, if necessary.

8 HELP IN CASE OF MALFUNCTION

⚠ DANGER! Danger of electric shock! There is a risk of electric shock when working on the pump.

- Disconnect the mains plug before starting any fault remedying work.
- Faults in the electrical system must be rectified by a qualified electrician.

NOTE In the event of faults that you cannot rectify, please contact our Customer Service department.

Malfunction	Possible cause	Remedy
Engine does not start.	Impeller blocked.	Remove dirt from the suction area. Clean with a suitable tool through the opening on the back of the motor housing.
	Thermal protection switch has switched off.	Wait until the thermal protection switches on the pump again. Take note of the maximum temperature of the conveying medium. Have the pump inspected.
	No mains power.	Check the fuses, have the power supply checked by a qualified electrician.
	Float switch does not trip when the water level rises.	Send the pump to an AL-KO service facility.

Malfunction	Possible cause	Remedy
Pump running but does not feed.	Air in pump housing.	Vent the pump by holding it at an angle.
	Blockage on the suction side.	Remove dirt from the suction area.
	Pressure line closed off.	Open the pressure line.
	Pressure hose kinked.	Straighten the pressure hose.
Delivery rate too low	Hose diameter too small.	Use a hose with a bigger diameter.
	Blockage on the suction side.	Remove dirt from the suction area.
	Feed head too high.	Observe the max. feed head, see technical data!

9 STORAGE

NOTE If there is the danger of frost, the system must be completely drained and the pump must be stored in a frost-proof place.

10 DISPOSAL

Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.

Packaging, equipment and accessories are made from recyclable materials, and must be disposed of accordingly.

11 AFTER-SALES/SERVICE

In the event of questions of warranty, repair or spare parts, please contact your nearest AL-KO Service Centre. These can be found on the Internet at:
www.alko-garden.com/service-contacts

Further information on spare parts can be found at:
www.alko-garden.com/spareparts

12 INFORMATION ON THE DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU Directives, EU safety standards and the product-specific standards. The Declaration of Conformity forms part of the operating instructions and is included with the machine.

13 WARRANTY

We will remedy any material or manufacturing defects discovered in the device during the statutory period of limitation for claims for defects by repair or replacement at our discretion. The period of limitation is determined in each case by the law of the country in which the device was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- These operating instructions are observed
- The device is handled correctly
- Original spare parts have been used

The warranty becomes void in the case of:

- Unauthorised repair attempts
- Unauthorised technical modifications
- Use for other than the intended purpose

The warranty does not include:

- Paint damage attributable to normal wear
- Wear parts that are marked with a box xxxxxx (x) on the spare parts card

The warranty period commences with the purchase by the first end user. The date on the proof of purchase is decisive. In the event of a warranty claim, please contact your dealer or the nearest authorised customer service centre with this declaration and the original proof of purchase. This declaration does not affect the purchaser's statutory claims for defects against the vendor.